

Wilkhahn

Logon

Montageanleitung

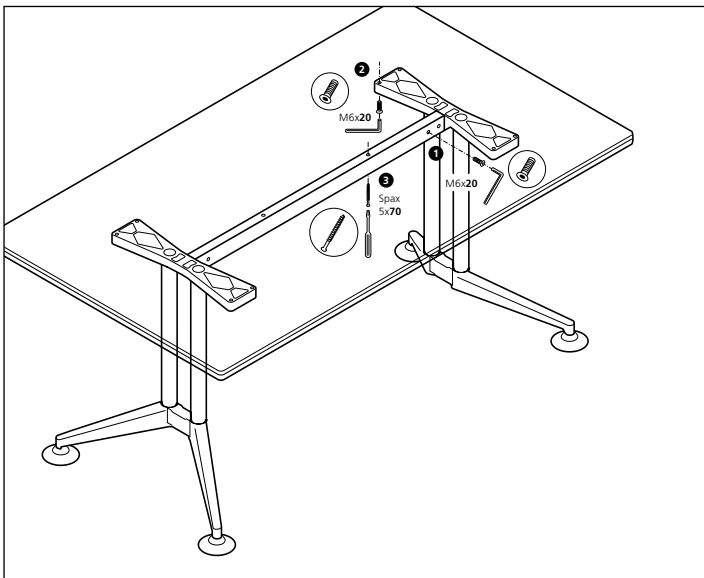
Assembly instructions

Notice de montage

Montage Handleiding

Istruzioni per il montaggio

Instrucciones de montaje



1 Schrauben (M6x20 bzw. M6x35) an den Längszargen lösen

Bohrungen der Plattenträger passend zu den Rampamuffen der Platte ausrichten. **2** Befestigungsschrauben (M6x20) von Hand eindrehen

Zargen ausrichten, **2** Befestigungsschrauben (M6x20) festziehen, dann **1** Zargenschrauben (M6x20 bzw. M6x35) wieder festziehen

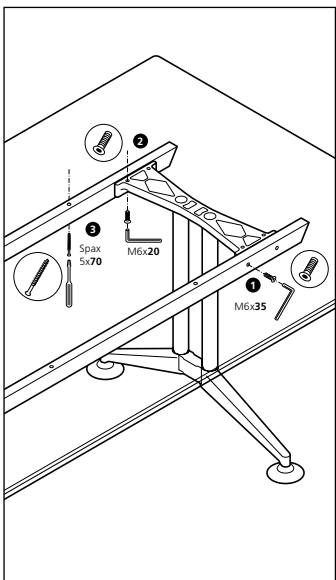
3 Abschließend Spaxschrauben (5x70 bzw. 5x25) durch die Zargen einschrauben

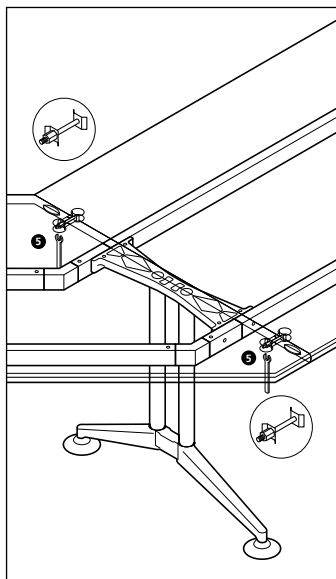
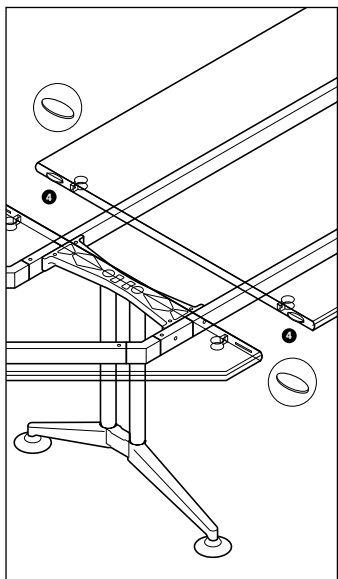
Bei Tischsystemen:
Vor dem Fügen der Einzelelemente die Lamelloverbinder **4** in die entsprechende Nut einsetzen, die Elemente kantenbündig gegeneinander schieben und abschließend mit dem Plattenverbinder **5** fest verschrauben

1 Loosen screws (M6x20 or M6x35, dep. on model) on long edges of underframe

Align drilled holes on table top bearers with threaded inserts on table top.

2 Screw in fixing screws (M6x20) by hand





Align underframe, **2** tighten fixing screws (M6x20), then tighten **1** screws on underframe (M6x20 or M6x35, dep. on model) again.

3 Finally screw Spax screws (5x70 or 5x25, dep. on model) through underframe and tighten

For table systems:

Before joining individual elements, insert Lamello connecting plates **4** into corresponding groove, push elements together until edges are flush and finally screw together firmly using the table top connector **5**

1 Desserrer les vis latérales situées sur les traverses (M6x20 et M6x35 respectivement)

Faire coïncider les perçages des supports de plateau avec les inserts filetés du plateau. **2** Insérer puis serrer les vis (M6x20) à la main.

Ajuster la position des traverses et finir **2** de serrer les vis (M6x20), **1** serrer à nouveau les vis situées sur les traverses (M6x20 et M6x35) **3** Pour finir, insérer dans les traverses les vis à bois (5x70 et 5x25 respectivement) et les visser à fond

Tables modulaires:

Pour assurer une parfaite planéité du plateau, les chants des éléments modulaires sont dotés de rainures qui reçoivent des inserts plats **4**. Mettre ceux-ci en place, positionner les éléments bord à bord et visser les pièces de liaison **5**.

1 De inbuschroeven (M6x20 resp. M6x35) in de lange draaglijsten losdraaien

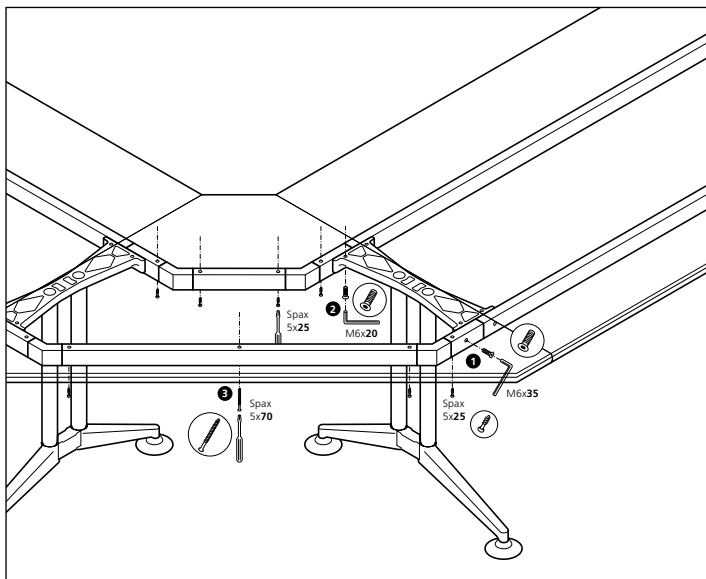
De gaten van de bladragers in de juiste positie brengen met de inserts van de bladen. **2** De inbuschroeven (M6x20) met de hand erin draaien

De draaglijsten positioneren en de **2** bevestigingsschroeven (M6x20) vastdraaien. **1** Daarna de inbuschroeven van de draaglijsten (M6x20 resp. M6x35) weer vastdraaien

3 Tenslotte de kruiskopschroeven (5x70 resp. 5x25) door de draaglijsten aanvijen

Bij tafelconfiguraties :

Tussen de voegen van twee bladen de lamello-verbinder **4** in de overeenstemmende sleuf steken, deze elementen gelijk tegen elkaar schuiven en tot slot vastschroeven met de bladverbinder **5**



1 Allentare le viti (M6x20 e/o M6x35) alle telaiature longitudinali

Allineare i fori nei supporti del piano relativo alle boccole con filettatura interna ed esterna del piano.

2 Avvitare a mano le viti di fissaggio (M6x20)

Allineare le telaiature, **2** serrare le viti di fissaggio (M6x20), **1** serrare poi le viti delle telaiature (M6x20 e/o M6x35)

3 Avvitare infine le viti per legno (5x70 e/o 5x25) attraverso le telaiature

Per sistemi tavolo:

Prima di collegare i singoli elementi, bisogna inserire i raccordi lamellari **4** nella relativa scanalatura, spingere gli elementi uno contro l'altro con gli spigoli a livello e poi avvitarli saldamente con il raccordo piano **5**

1 Aflojar los tornillos (M6x20 o bien M6x35) de las vigas longitudinales

Enfrentar los taladros del soporte transversal con los del tablero.

2 Atornillar manualmente los tirafondos (M6x20)

2 Alinear los taladros de las vigas longitudinales (M6x20) a los tableros y después apretar **1** los tirafondos (M6x20 o bien M6x35)

3 Atornillar las vigas longitudinales mediante tirafondos (5x70 o bien 5x25)

En configuraciones de mesas:

Antes de unir los elementos individuales se introduce el muelle (Lamello) **4** en la ranura correspondiente. Se une los elementos alineando los cantos y a continuación se atornilla fuertemente con los elementos de unión **5**

www.wilkhahn.com

Wilkhahn

Wilkening + Hahne GmbH+Co. KG
Fritz-Hahne-Straße 8
31848 Bad Münder
Germany
Tel. + 49 (0) 5042 999-0
Fax + 49 (0) 5042 999-226
info@wilkhahn.de
www.wilkhahn.de